

ICY BOX®

2221 Series


Sistema JBOD* esterna per 2x 2,5" disco fisso SATA

*JBOD – "Just a bunch of discs": Il PC riconosce 2 drive mediante un cavo USB.

Contenuto della confezione

1x Cassetto, 1x adattatore di alimentazione, 1x cavo Y-USB, 1x Software CD, 1x manuale

1. Modello e Interface

Modello	HDD	Extern collegamento
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Caratteristica

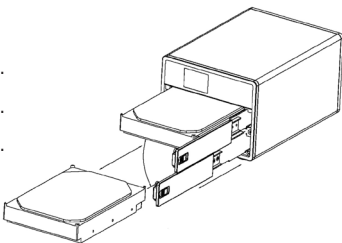
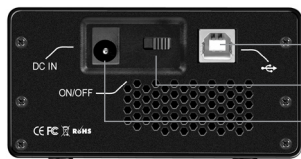
- Appropriato per gli discos fissos 2,5" SATA fino a 9,5 mm altezza d' ingomro
- Case in alluminio, con funzione JBOD*
- Capacità del disco rigido fino a 1 TB
- Supporta: PC, Mac & Linux
- Sistema "One Touch Backup", software comprensivo
- Velocità di trasferimento: USB 2.0, 480 Mbit/s
- Adattatore di alimentazione (100 –240 V)
- Cavo per connessione esterna incluso

3. Montaggio di HDD

⚠ Attenzione: Staccare tutti i cavi di connessione con il computer durante il montaggio e lo smontaggio del disco fisso.

- 1) Aprire anteriore
- 2) Far scorrere il disco rigido con la scheda verso il basso fino a battuta.
- 3) Chiudere lo sportellino

4. Vista posteriore



1. Interfaccia ospite del USB 2.0
2. Interruttore di alimentazione
3. Alimentazione dentro

5. Applicazione

- 1) All'avvio con 1 o 2 dischi rigidi formattati, questi vengono riconosciuti come 1 o 2 drive separati.
- 2) Se necessario (ad es. in ambiente Win98/ME) il software del driver per l'USB deve essere installato per primo.
- 3) All'avvio con dischi rigidi nuovi/non formattati, questi vengono visualizzati nella gestione supporto dati di Windows® e devono essere anzitutto inizializzati / formattati.

Nota: riduzione velocità disco fisso SATA a 1.5Gb/s mediante jumper.

Raramente le interfacce SATA non riescono a stabilire il perfetto collegamento da 3,0 Gbit/s a causa di problemi di protocollo. In questo caso, come illustrazione riferita al disco fisso, è possibile ridurre ad una velocità massima di 1.5 Gbit/s il disco fisso mediante jumper.

6. Software

Se si desidera utilizzare la funzione "OneTouchBackup" in ambiente Windows, procedere nel seguente modo:

- 1) Installare il software in dotazione sul proprio sistema (vedi istruzioni software).
- 2) Per utilizzare la funzione "OneTouchBackup", avviare il programma e impostare il sistema secondo le proprie necessità (vedi istruzioni software).

ICY BOX®

2221 Series


Externy JBOD* Subsystem dla 2x 2,5" Dyskow twardych SATA

*JBOD – "Just a bunch of discs": PC rozpoznaje jednocześnie 2 napędy przez USB kabel

Zawarcie pudełka

1x Obudów zewnętrznych na dyski, 1x zasilacz + kabel, 1x Kabel Y-USB, 1x Software CD, podręcznik obsługi

1. Model - twardy dysk – interface

Model	twardy dysk	interface
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Główne cechy

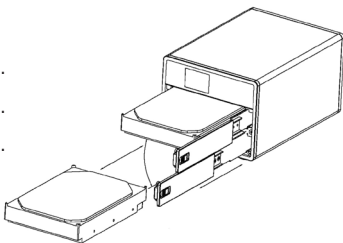
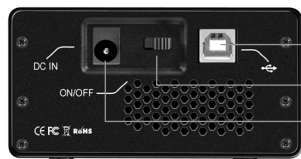
- Przystosowany dla 2,5 " SATA dysku twardego do 9,5 mm wysokości
- Aluminiowa obudowa, z JBOD funkcją
- Wielkość dysku tawrdego do 1 TB
- Zgodność z : PC, MAC i Linux
- "One Touch Backup" z system z oprogramowaniem
- Szybkość transferu: USB 2.0, 480 Mbit/s
- Zasilacz (100-240 V)
- Kabel inklusive

3. Montaż HDD

⚠ Uwaga: Podczas montażu oraz demontażu dysku twardego okablowanie powinno być odłączone od komputera.

- 1) Przednie drzwiczki otworzyć
- 2) Wsuń dysk twardy tak, aby płyta kontrolera znajdowała się na poziomie.
- 3) Zamknij ostrożnie drzwiczki.

4. Widok z tyłu



1. Szybkość transferu: USB 2.0
2. Włącznik główny
3. Wejście zasilania

5. Aplikacje

- 1) Przy pierwszym uruchomieniu z 1 lub 2 sformatowanymi dyskami twardymi zostaną one rozpoznane jako 1 lub 2 oddzielne urządzenia.
- 2) W razie konieczności (np. w systemie Win98/ME) należy najpierw zainstalować sterownik USB.
- 3) Przy pierwszym uruchomieniu z fabrycznie nowymi/niesformatowanymi dyskami twardymi zostaną one wyświetlone w narzędziach zarządzania dyskami w systemie Windows®. Dyski twarde należy najpierw zainicjalizować/sformatować.

Uwaga: Prędkość obrotów jumperów dysków twardych jest ograniczona do 1,5 Gbit/s.

W niektórych rzadkich przypadkach problemy protokołowe uniemożliwiają ustalenie połączenia z interfejsami SATA w trybie 3,0 Gbit/s. W tym przypadku możliwa jest redukcja maksymalnej prędkości jumpera do 1,5 Gbit/s, zgodnie z opisem na dysku twardym.

6. Oprogramowanie

W celu użycia funkcji "OneTouchBackup", postępuj zgodnie z poniższymi poleceniami:

- 1) Zainstaluj w systemie dołączone do urządzenia oprogramowanie (zobacz podręcznik oprogramowania).
- 2) W celu użycia funkcji "OneTouchBackup" uruchom program i dokonaj konfiguracji (zobacz podręcznik oprogramowania).

ICY BOX®

2221 Series


Εξωτερικό υποσύστημα JBOD* για σκληρό δίσκο 2x 2,5" SATA

*JBOD – "Just a bunch of discs": Ο Η/Υ εντοπίζει 2 σκληρούς δίσκους μέσω ενός καλωδίου USB.

Περιεχόμενο συσκευασίας

1x περίφραξη, 1x Προσαρμοστής δύναμης, καλώδιο, 1x καλώδιο Y-USB, 1x CD λογισμικού, 1x Εγχειρίδι

1. Μοντέλο - Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD) – Διεπαφή

Μοντέλο	Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD)	Διεπαφή
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Κύρια χαρακτηριστικά

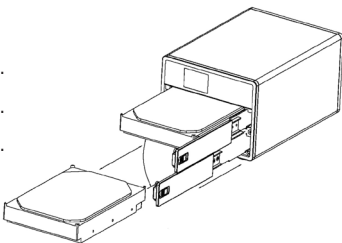
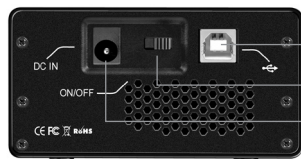
- Ενδείκνυται για σκληρούς δίσκους SATA 2,5" με ύψος έως 9,5 mm
- Θήκη αλουμινίου ανώτερης ποιότητας, υποστηρίζει συστοιχία JBOD
- Πλήκτρο Backup
- χωρητικότητα σκληρού δίσκου έως 1 TB
- Υποστηρίζει: PC, Mac & Linux
- Ταχύτητες μετάδοσης: USB 2.0, 480 Mbit/s
- Τροφοδοτικό (100 –240V)
- Συμπεριλαμβανομένου του εξωτερικού καλωδίου στοιχείων

3. Εγκατάσταση σκληρού δίσκου

⚠ Προσοχή: Κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του σκληρού δίσκου όλα τα καλώδια πρέπει να έχουν αποσυνδεθεί από τον υπολογιστή.

- 1) ανοίξτε την εμπρόσθια θύρα.
- 2) Σύρτε τον σκληρό δίσκο μέσα στη θήκη, με την πλακέτα ελεγκτή προς τα κάτω.
- 3) Κλείστε προσεκτικά τη θύρα έως ότου κλειδώσει.

4. Πίσω πλευρά



1. Ταχύτητες μετάδοσης: USB 2.0
2. Διακόπτης δύναμης
3. Δύναμη μέσα

5. Εφαρμογή

- 1) Κατά την εκκίνηση με 1 ή 2 διαμορφωμένους σκληρούς δίσκους, οι δίσκοι θα αναγνωριστούν ως 1 ή 2 ξεχωριστές συσκευές.
- 2) Εάν απαιτείται (π.χ. Win98/ME), θα πρέπει πρώτα να εγκατασταθεί λογισμικό για USB.
- 3) Κατά την εκκίνηση με εργοστασιακό-νέο/μη διαμορφωμένο σκληρό δίσκο, ο δίσκος θα εμφανιστεί στη Διαχείριση Δίσκου των Windows®. Ο σκληρός δίσκος θα πρέπει πρώτα να αρχικοποιηθεί/διαμορφωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ρύθμιση βραχυκυκλωτήρα για όριο ταχύτητας 1,5Gb/δευτ. του σκληρού δίσκου SATA.

Σε ορισμένες σπάνιες περιπτώσεις οι κεντρικοί υπολογιστές SATA δεν είναι δυνατό να ορίσουν σύνδεση διεπαφής SATA με συσκευές SATA 3,0 Gbit/δευτ. λόγω ζητημάτων πρωτοκόλλου διεπαφής. Σε τέτοια περίπτωση, ο βραχυκυκλωτήρας μπορεί να εγκατασταθεί, όπως φαίνεται στον σκληρό δίσκο, ώστε να αναγκάσει τη συσκευή να μειώσει την ταχύτητα του SATA σε 1,5 Gbit/δευτ.

6. Λογισμικό

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία "OneTouchBackup" (Δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας με μία κίνηση), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1) Εγκαταστήστε το παρεχόμενο λογισμικό στο σύστημά σας (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του λογισμικού).
- 2) Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία "OneTouchBackup", εκκινήστε το λογισμικό και προχωρήστε στη διαμόρφωσή (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του λογισμικού).

ICY BOX®

2221 Series


Внешний JBOD контейнер кейс для 2.5" харддиска SATA

*JBOD – "Just a bunch of discs": PC находит 2 дисковода через USB-кабель.

Содержание упаковки

1x Приложение, 1x адаптер питания и кабель, 1x Y-USB Кабель, 1x Software CD, 1x руководство

1. Модель и интерфейс

Модель	харддиск (HDD)	хост-интерфейс
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Основные признаки

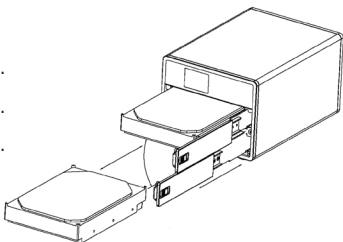
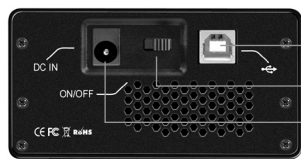
- Подходит для жестких дисков 2,5" с интерфейсом передачи данных SATA, высотой вплоть до 9,5 мм
- алюминиевый корпус, функция поддержки JBOD*
- мощность объем харддиска до 1 TB
- поддерживает: PC, Mac и Linux
- "One Touch Backup"-система, включая ПО
- скорость передачи данных: USB 2.0, 480 Мбит/с
- адаптер питания (100 –240 В)
- Включая внешний кабель данных

3. Монтаж харддиска

⚠ Внимание! Перед монтажем и демонтажем харддиска, необходимо отсоединить все кабели от сети, а также от компьютера.

- 1) Откройте фронтальную дверцу ключом
- 2) Вставьте харддиск в кейс до щелчка, контроллерером книзу.
- 3) Закройте дверь с небольшим усилием.

4. Вид сзади



1. скорость передачи данных: USB 2.0
2. Переключатель
3. Сила внутри

5. Использование кейса

- 1) При старте кейса с отформатированным харддиском Они будут найдены и инициализированы как отдельные дисководы
- 2) При необходимости (оп. системы Win98/ME) установить USB-райвер.
- 3) Новые или неотформатированные харддиски должны быть отформатированы и инициализированы.

ПРИМЕЧАНИЕ: установка перемычки жесткого диска SATA для ограничения скорости 1,5 Гбит/сек.

В некоторых редких случаях из-за проблем с протоколом обмена данными хост не может установить связь с SATA интерфейсом при использовании устройств, работающих в режиме 3,0 Гбит/сек. В этом случае можно установить перемычку, как показано на жестком диске, чтобы ограничить скорость передачи данных на уровне 1,5 Гбит/сек.

6. Программное обеспечение (только для Windows®)

Если вы хотите пользоваться функцией "OneTouchBackup" выполните следующие шаги:

- 1) Установите на ваш ПК программу (имеется в комплекте).
- 2) Для использования функции "OneTouchBackup" откройте программу и отрегулируйте систему по вашему желанию (смотри руководство по эксплуатации).

ICY BOX®

2221 Series

External JBOD subsystem for 2x 2.5" SATA HDDs

ICY BOX – User's Manual IB-2221

External JBOD subsystem for 2x 2.5" SATA HDDs

ICY BOX – Handbuch IB-2221

Externes JBOD Subsystem für 2x 2,5" SATA Festplatten

ICY BOX – Manuel IB-2221

Sous-système JBOD externe pour 2x 2.5" SATA HDD

ICY BOX – Manual IB-2221

Sistema JBOD externo para 2x 2,5" discos duros SATA

ICY BOX – Manuale IB-2221

Sistema JBOD esterna per 2x 2,5" disco fisso SATA

ICY BOX - Podręcznik obsługi IB-2221

Externy JBOD Subsystem dla 2x 2,5" Dyskow twardych SATA

ICY BOX - Εγχειρίδιο IB-2221

Εξωτερικό υποσύστημα JBOD για σκληρό δίσκο 2x 2,5" SATA

ICY BOX – Руководство IB-2221

Внешний JBOD контейнер кейс для 2.5" харддиска SATA



ICY BOX®

2221 Series



External JBOD* subsystem for 2x 2.5" SATA HDDs

*JBOD – "Just a bunch of discs": PC detects 2 HDD's by one USB cable.

Package content

1x Case, 1x Power adapter and cord,
1x Y-USB cable, 1x Software CD,
1x manual

1. Model and Interface

Model	HDD interface	Host interface
IB-2221StU-B	2x SATA (I & II)	USB 2.0

2. Features

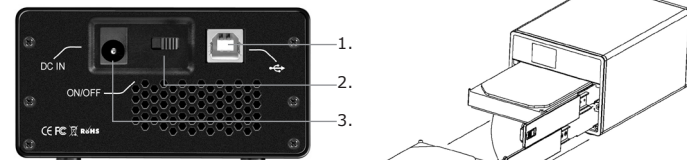
- Appropriate for 2.5" SATA HDD up to 9.5 mm height
- Aluminium case, supports JBOD* function
- HDD capacity up to 1 TB
- Supports: PC, Mac and Linux
- "One Touch Backup"-system including software
- Transfer rates: USB 2.0 up to 480 Mbit/s
- External AC power adapter: (100~240 V)
- Including external data cable

3. Mounting of HDD's

Attention: During montage all cabling has to be disconnected from the computer.

- 1) Open the appropriate front door.
- 2) Slide the HDD with the controller board down into the case.
- 3) Close the appropriate door carefully till it is locked.

4. Rear view



1. USB 2.0 Host interface
2. Power switch
3. Power in

5. Using the external enclosure

- 1) Start-up with formatted HDD's, they will be identified by system as several devices.
- 2) If required (e.g. Win98/ME), driver software for USB must be installed at first.
- 3) Start-up with factory-new/unformatted HDD's, they will be displayed in the Windows®-disk management. The HDD's need to be initialized/formatted at first.

Note: SATA HDD 1.5 Gbit/s speed limit jumper setting.

In some rare cases SATA hosts can not establish SATA interface connection with SATA 3.0 Gbit/s devices due to interface protocol issues. In this case the jumper may be installed as shown on the HDD to force the device to negotiate for SATA 1.5 Gbit/s speed.

6. Software

If you want to use the "OneTouchBackup"-function, proceed as follows:

- 1) Install the provided software on your System (see software manual).
- 2) In order to be able to use the OneTouchBackup function of your enclosure, start the software and set up the system at one's own option (see software manual).

ICY BOX®

2221 Series



Externes JBOD* Subsystem für 2x 2,5" SATA Festplatten

*JBOD – "Just a bunch of discs": PC erkennt 2 Laufwerke über ein USB Kabel.

Verpackungsinhalt

1x Gehäuse, 1x Netzteil und Stromkabel,
1x Y-USB Kabel, 1x Software CD,
1x Handbuch

1. Modell und Anschlüsse

Modell	Festplatten-Typ	Externe Anschlüsse
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Merkmale

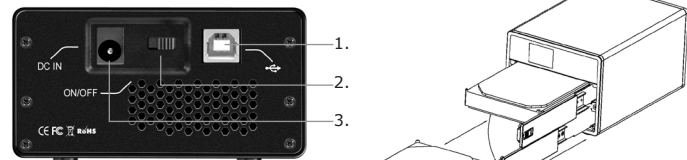
- Für 2,5" SATA Festplatten bis 9,5 mm Bauhöhe geeignet
- Aluminium Gehäuse, mit JBOD* Funktion
- Festplattenkapazität bis zu 1 TB
- Unterstützt: PC, Mac und Linux
- "One Touch Backup"-System inkl. Software
- Übertragungsrate: USB 2.0 bis zu 480 Mbit/s
- Externe Stromversorgung AC: (100~240 V)
- Externes Datenkabel inklusive

3. Festplatteneinbau

Achtung: Beim Ein- und Ausbau der Festplatte müssen alle Kabelverbindungen zum Computer gelöst werden.

- 1) Öffnen Sie die entsprechende Fronttür.
- 2) Schieben Sie die Festplatte, mit der Platine nach unten, bis zum Anschlag ein.
- 3) Schließen Sie die Tür unter leichtem Druck.

4. Rückansicht



1. Externer Anschluss: USB 2.0
2. Stromschalter
3. Stromeingang

5. Anwendung

- 1) Bei Inbetriebnahme mit formatierten Festplatten, werden diese als separate Laufwerke erkannt.
- 2) Bei Bedarf (z.B. unter Win98/ME) muss der USB Treiber installiert werden.
- 3) Bei Inbetriebnahme mit fabrikneuen/unformatierten Festplatten, werden diese in der Windows® -Datenträgerverwaltung angezeigt und müssen initialisiert bzw. formatiert werden.

Anmerkung: SATA Festplatten Geschwindigkeitsreduzierung auf 1,5 Gbit/s per Jumper.

In einigen seltenen Fällen können SATA Schnittstellen aufgrund von Protokollproblemen keine einwandfreie Verbindung im 3,0 Gbit/s Modus herstellen. In diesem Fall kann, wie auf Festplatten abgebildet, die Festplatte per Jumper auf eine maximale Geschwindigkeit von 1,5 Gbit/s reduziert werden.

6. Software

Wenn Sie die "OneTouchBackup"-Funktion des Gerätes unter Windows® nutzen wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Installieren Sie die mitgelieferte Software auf Ihrem System (s. Softwareanleitung).
- 2) Zur Nutzung der "OneTouchBackup"-Funktionen des Gerätes öffnen Sie das Programm und richten das System nach Ihren Wünschen ein (s. Softwareanleitung).

ICY BOX®

2221 Series



Sous-système JBOD* externe pour 2x 2.5" SATA HDD

*JBOD – "Just a bunch of discs": Le PC détecte 2 HDD's par un câble d'USB

Contenu de la livraison

1x Boîtier, 1x adaptateur et câble,
1x câble Y-USB, 1x Software CD,
1x manuel

1. Modèle et Interface

Modèle	Type de HDD	Connecteur externe
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Caractéristiques principales

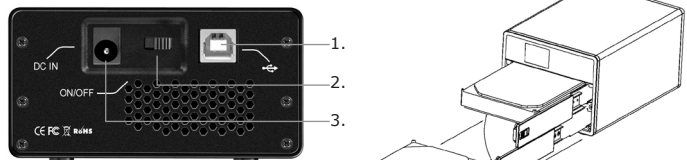
- Compatible pour les disques durs 2.5" SATA jusqu'à 9.5mm épaisseur
- Boîtier en aluminium de première qualité, fonction de soutiens JBOD*
- Capacité du disque dur jusqu'à 1 TB
- Système : PC, Mac & Linux
- " La sauvegarde en une seule touche "-système incluant le logiciel
- Taux de transfert: USB 2.0, 480 Mbit/s
- Adaptateur externe d'alimentation (100 –240 V)
- Avec câble externe de données

3. Montage du HDD

Attention: Devant l'installation ou la désinstallation d'un disque dur il faut débrancher tous câbles de connexion à l'ordinateur.

- 1) Ouvrir la porte frontale.
- 2) Mettre le disque dur avec la carte de contrôleur au dessus du boîtier.
- 3) Fermer prudemment la porte jusqu'à la porte soit verrouillée.

4. Vue en arrière



1. Interface externe: USB 2.0
2. Commutateur de puissance
3. Alimentation en courant

5. Utilisation du lecteur externe

- 1) En installant 1 ou 2 disque dur du formatage, ils peuvent être identifiés comme 1 ou 2 dispositifs séparés par l'ordinateur.
- 2) Au de besoin (p. ex. Win98/ME), il faut installer d'abord un driver d'installation pour USB.
- 3) En cas d'installation un disque dur factor new / non formaté, il sera affiché dans le Windows® - la gestion de disque dur. D'abord, il faut installer / formater.

Note : Réduction de la vitesse limite par cavalier à 1,5 Go/s sur SATA HDD.

Dans certains cas, les hôtes SATA ne parviennent pas à établir une connexion impeccable par l'interface en mode 3,0 Gbit/s avec des périphériques en raison de problèmes de protocole d'interface. Dans ce cas, le cavalier peut être installé comme indiqué sur le HDD pour obliger le périphérique à réduire la vitesse maximale pour SATA à 1,5 Gbit/s.

6. Logiciel

Si vous voulez profiter la fonction de "restauration avec une simple touche", suivez les procédures ci-dessous.

- 1) Installer le logiciel fourni dans votre système (voir le manuel du logiciel)
- 2) Pour utiliser la fonction de "restauration avec une simple touche". Démarrer le logiciel et choisir des options de configuration (voir le manuel du logiciel)

ICY BOX®

2221 Series



Sistema JBOD* externo para 2x 2,5" discos duros SATA

*JBOD – "Just a bunch of discs": Por un cable USB el ordenador reconoce 2 discos duros.

Contenido del embalaje

1x Caja externa, 1x fuente de energía y cable de alimentación, 1x cable Y-USB, 1x Software CD, 1x manual

1. Modelo y interfaz

Modelo	Tipo de disco duro	Conexiones externas
IB-2221StU-B	SATA (I & II)	USB 2.0

2. Características

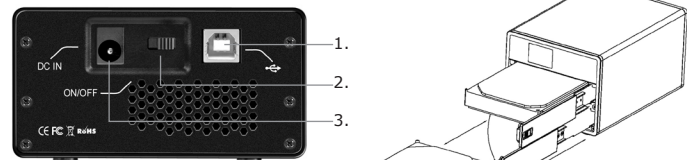
- Aparejado para discos duros 2,5" SATA a 9,5 mm altura
- Caja externa de aluminio, función JBOD*
- Capacidad de disco duro hasta 1 TB
- Soporta: Windows, Mac & Linux
- Sistema "One Touch Backup", software incluido
- Velocidad de transferencia: USB 2.0, 480 Mbit/s
- Fuente de alimentación (100 –240 V)
- Cable externo de datos incluido

3. Instalación del disco duro

Atención: Antes de instalar o desinstalar un disco duro se debe desenchufar todos cables de conexión al ordenador.

- 1) Abrir la puerta delantera
- 2) Introduzca el disco duro con la platina hacia abajo
- 3) Cierre la puerta hasta que está cerrado

4. Vista de la parte trasera



1. Velocidad de transferencia: USB 2.0
2. Interruptor de alimentación
3. Entrada de alimentación

5. Aplicación

- 1) Al arrancar con HDD formateados estos serán identificados por el sistema como varios dispositivos.
- 2) Si es necesario (por ejemplo con Win98/ME), tendrá que instalar primero el software de los controladores para USB.
- 3) Al arrancar con HDD nuevos o no formateados se mostrarán en el administrador de discos de Windows®. Será necesario inicializar/formatear el HDD por primera vez.

Note: Configuración del jumper de límite de velocidad de 1.5 Gb/s del disco duro SATA.

En algunos casos los host SATA no pueden establecer conexión interface SATA con dispositivos SATA de 3.0 Gb/s por problemas de protocolo de la interface. En este caso el jumper debe instalarse del modo que se muestra en el disco duro para forzar al dispositivo a negociar una velocidad de 1.5 Gb/s para SATA.

6. Software

Si desea utilizar la función OneTouchBackup, realice el siguiente procedimiento:

- 1) Instale software suministrado en su Sistema (consulte el manual del software).
- 2) Para poder utilizar la función OneTouchBackup de su torre inicie el software y configure el sistema para una opción propia (consulte el manual del software).

ICY BOX®

http://www.icybox.de

